



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
10 December 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Второй комитет

Пункт 87(d) повестки дня

Окружающая среда и устойчивое развитие: осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Яном Кара (Чешская Республика), по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/57/L.17

Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/196 от 21 декабря 2001 года и другие резолюции, касающиеся Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹,

выражая глубокую признательность правительству Италии за организацию первой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, состоявшейся в Риме в штаб-квартире Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций 11–22 ноября 2002 года,

принимая во внимание Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию² и Йоханнесбургский план выполнения³, принятые на Всемирной

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

² Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа – 4 сентября 2002 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.P.A.1), глава I, резолюция 1, приложение.

³ Там же, резолюция 2, приложение.

встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, состоявшейся в Йоханнесбурге, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года,

отмечая с интересом инициативы в области партнерства, добровольно предпринятые рядом правительств, международных организаций и основных групп и объявленные на этой Встрече,

приветствуя итоги второй Ассамблеи Глобального экологического фонда, состоявшейся в Пекине 16–18 октября 2002 года, особенно решение отнестись к проблеме деградации почв, в первую очередь опустынивания и обезлесения, к числу новых центральных сфер деятельности Фонда,

признавая проявленную международным сообществом на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию и на второй Ассамблее Глобального экологического фонда твердую решимость превратить Фонд в финансовый механизм Конвенции в соответствии со статьей 21 Конвенции и в связи с этим призывает Конференцию Сторон Конвенции как высший орган Конвенции принять соответствующее решение по этому вопросу на ее следующей очередной сессии в 2003 году,

выражая глубокую признательность правительству Кубы за его щедрое предложение провести в Гаване в сентябре 2003 года шестую очередную сессию Конференции Сторон,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁴;
2. *приветствует* принятое на второй Ассамблее Глобального экологического фонда решение о том, что Глобальный экологический фонд призван выполнять роль финансового механизма Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹, согласно статье 21 Конвенции, если такое решение будет принято Конференцией Сторон Конвенции, и в этой связи с удовлетворением принимает к сведению тот факт, что Ассамблея Глобального экологического фонда просила Совет Фонда рассмотреть такое решение Конференции Сторон для принятия необходимых мер;
3. *призывает* Конференцию Сторон на ее шестой сессии, которая состоится в Гаване в сентябре 2003 года, в ответ на призыв Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и решение второй Ассамблеи Глобального экологического фонда рассмотреть вопрос о том, чтобы превратить Глобальный экологический фонд в финансовый механизм Конвенции как средство содействия обеспечению наличия финансовых механизмов, согласно статье Конвенции, признавая при этом взаимодополняемость ролей Глобального экологического фонда и Глобального механизма в предоставлении и мобилизации ресурсов для разработки и осуществления программ действий;
4. *настоятельно предлагает* Конференции Сторон и Совету и Ассамблее Глобального экологического фонда продолжать свое тесное и эффективное сотрудничество в целях содействия финансированию успешного осуществления Конвенции путем поддержки финансовых механизмов, таких, как Фонд, в интересах полного достижения целей Конвенции;

⁴ A/57/177.

5. *предлагает* Совету Глобального экологического фонда принять на его заседании в мае 2003 года оперативную программу по предупреждению деградации почв, в частности опустынивания и обезлесения;

6. *подчеркивает*, что в свете проводящейся оценки хода осуществления Конвенции сталкивающиеся с этой проблемой развивающиеся страны-участники нуждаются во всемерной и эффективной поддержке со стороны Глобального экологического фонда, в рамках его мандата, и других партнеров в создании потенциала и проведении других мероприятий, содействующих им в выполнении их обязательств по Конвенции;

7. *приветствует* успешное и существенное третье пополнение счета целевого депонирования Глобального экологического фонда, которое обеспечит необходимые дополнительные ресурсы, позволяющие Фонду продолжать удовлетворять потребности и решать проблемы стран, получающих помощь;

8. *призывает* все страны и других субъектов, которые могут это сделать, внести дополнительные взносы в Глобальный экологический фонд;

9. *с удовлетворением отмечает* увеличение числа развивающихся стран-участников, которые приняли национальные, субрегиональные и региональные программы действий, и настоятельно призывает пострадавшие развивающиеся страны-участники, которые еще не сделали этого, ускорить процесс разработки и принятия своих программ действий в целях скорейшего завершения работы над ними;

10. *предлагает* затронутым развивающимся странам рассматривать вопрос об осуществлении своих программ действий по борьбе с опустыниванием в качестве одной из приоритетных тем своего диалога с партнерами по процессу развития;

11. *отмечает с удовлетворением* меры, принимаемые затронутыми развивающимися странами, которые являются сторонами Конвенции, при содействии международных организаций и двусторонних партнеров по процессу развития для осуществления Конвенции, а также прилагаемые усилия для содействия участию всех действующих лиц гражданского общества в разработке и осуществлении национальных программ действий по борьбе с опустыниванием и в связи с этим призывает страны сотрудничать в соответствующих случаях на субрегиональном и региональном уровнях;

12. *приветствует* развитие сотрудничества между секретариатом Конвенции и Глобальным механизмом и в этой связи призывает продолжать прилагать усилия в этом направлении в целях эффективного осуществления Конвенции;

13. *призывает* международное сообщество продолжать содействовать осуществлению этих программ путем, в частности, заключения соглашений о партнерских связях, а также двусторонних и многосторонних программ сотрудничества в целях осуществления Конвенции, в том числе с привлечением неправительственных организаций и частного сектора, и поддержать усилия развивающихся стран по осуществлению Конвенции;

14. *предлагает* всем сторонам оперативно и в полном объеме выплатить свои взносы в основной бюджет Конвенции на двухгодичный период 2002–2003 годов и настоятельно призывает все стороны, которые еще не внесли свои

взносы за 1999 год и/или двухгодичный период 2000–2001 годов, сделать это как можно скорее, с тем чтобы обеспечить непрерывное поступление денежных средств, необходимых для финансирования текущей работы Конференции Сторон, секретариата и Глобального механизма;

15. *отмечает* работу, осуществляемую группой по связи секретариата и сотрудниками соответствующих вспомогательных органов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁵, Конвенции по борьбе с опустыниванием и Конвенции о биологическом разнообразии⁶ и рекомендует продолжать сотрудничество с целью содействия взаимодополняемости трех секретариатов при обеспечении соблюдения их независимого юридического статуса;

16. *предлагает* Программе развития Организации Объединенных Наций выполнить решение 2000/23 своего исполнительного совета от 29 сентября 2000 года, касающееся сотрудничества между секретариатом Конвенции и Программой развития Организации Объединенных Наций, с тем чтобы согласовывать деятельность по борьбе с опустыниванием на национальном, субрегиональном и региональном уровнях⁷;

17. *призывает* правительства, многосторонние финансовые учреждения, региональные банки развития, региональные организации экономической интеграции и все другие заинтересованные организации, а также неправительственные организации и частный сектор вносить щедрые взносы в Общий фонд, Вспомогательный фонд и Специальный фонд согласно соответствующим пунктам финансовых правил Конференции Сторон⁸ и приветствует финансовую поддержку, уже оказываемую некоторыми странами;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии подпункт, озаглавленный «Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке».

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

⁶ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, *Конвенция о биологическом разнообразии* (Environmental Law and Institution Programme Activity Centre), июнь 1992 года.

⁷ См. DP/2000/1, пункт 231.

⁸ ICCD/COP (1)/11/Add.I и Corr.1, решение 2/COP.1, приложение, пункты 7-11.